

**Lurelu**

La seule revue québécoise exclusivement consacrée à la littérature pour la jeunesse



## La petite histoire du bébé-livre : de 2001 à 2005

Céline Rufiange

Volume 29, numéro 1, printemps-été 2006

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/11609ac>

[Aller au sommaire du numéro](#)

Éditeur(s)

Association Lurelu

ISSN

0705-6567 (imprimé)

1923-2330 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

Citer cet article

Rufiange, C. (2006). La petite histoire du bébé-livre : de 2001 à 2005. *Lurelu*, 29(1), 85–86.



## La petite histoire du bébé-livre : de 2001 à 2005

Céline Rufiange



### De Puce à Toupie

La diversité observée dans l'édition du bébé-livre à la fin des années 90 et au début du troisième millénaire caractérise également la production des années 2001 à 2005. Les Éditions de La courte échelle nous présentent en 2001 un nouveau personnage imaginé et illustré par Daniel Sylvestre, avec des textes d'Élise Turcotte : Puce, le plus petit des bébés. «Tout se vit à partir de lui. C'est de son point de vue que tout est observé et découvert [...]. L'immensité des grands est formulée à partir de sa petitesse, dans une sorte de vaste étonnement<sup>1</sup>.» Les quatre premiers albums tout carton sont publiés dans un petit format de 11,5 cm x 12,5 cm. *Ma famille, Ma maison, Mes douceurs, Mes animaux* ne prennent pas la forme de récit, ils consistent en sept différentes scènes illustrant le thème, sans autre lien entre elles. Daniel Sylvestre a surtout privilégié les tons pastel pour illustrer ces titres.

Puce nous revient en 2003 dans un nouveau format un peu plus grand (14 cm x 14 cm) avec deux titres : *C'est sale* et *C'est bizarre*. Le second livre s'apparente à une forme de récit, les sept scènes mettant en relief des événements se déroulant du matin jusqu'au soir. Ici, l'illustrateur utilise davantage de couleurs vives. *C'est loin* et *C'est drôle* sont publiés en 2005 ainsi qu'une réédition en format 14 cm x 14 cm, aux couleurs vives, des premiers titres : *Ma famille, Ma maison, Mes douceurs, Mes animaux*. De légères modifications ont été apportées aux illustrations; le texte est demeuré le même.

De leur côté, les Éditions Dominique et compagnie lancent en 2001 une nouvelle collection, «Galipette», mettant en vedette Toupie, ce sympathique souriceau créé par Dominique Jolin. Elle nous offre de grands albums tout carton de 22 pages, 18 cm x 18 cm, au récit plus long et plus structuré, et qui fait référence à certains classiques de l'enfance. *Le petit Toupie rouge* sous

présente Toupie et son inséparable Binou s'amusant à interpréter le Petit Chaperon rouge. Binou est irrésistible en grand méchant loup. Dans *Super Toupie*, notre souris se transforme en superhéros! En 2002, deux autres titres s'ajoutent à la collection : *L'Halloween de Toupie* et *Robinson Toupie*, version très personnelle du classique. En 2003, on passe à *Toupie et le sommeil perdu* et à *Abracadabra Toupie*. Dans le premier titre, Toupie découvre une baguette magique dans une boîte de céréales et, dans le second, Toupie invite Binou à rechercher son sommeil dans la forêt des contes.

Les Éditions Dominique et compagnie publient en 2001 deux imagiers dans la collection «Les mots de Zanimu» : *Maki, Mes amis les animaux, Maki, Mes endroits préférés*. On y retrouve le petit lémurien créé en 1999 par Doris Brassat et Fabienne Michot. En alternance, une page présente une scène en rapport avec le thème et l'autre page illustre douze éléments isolés, et au centre, un court texte. Ces titres s'ajoutent à *Maki, Ma journée* et *Maki, Mes saisons*, publiés en 2000.

### Caillou, encore et toujours

Bien sûr, Caillou demeure présent dans le paysage de l'édition jeunesse. En 2001, *Le cadeau*, un imagier en vinyle sonore illustré par Tipéo et une poupée en tissu sont offerts dans une petite valise. Une nouvelle collection s'ajoute aux nombreuses déjà existantes. «La petite ourse» présente des histoires simplistes de la vie quotidienne dans des albums tout carton. En 2002, quatre titres sont publiés : *C'est à moi, L'ours en peluche, Une journée à la ferme* et *La visite*. Les textes sont de Joceline Sanschagrin et les illustrations de Tipéo.

En 2001, *Cherche* et *Que manque-t-il?* sont édités dans la collection «Cache-cache», livres avec tirettes, et en 2002, *Surprise* et *Les contraires*. Ces titres sont signés Fabien Savary et Isabelle Vadeboncoeur, et les illustrations sont de Tipéo. En 2003, les

Éditions Chouette proposent *Mes chansons préférées*, un livre avec clavier sur lequel l'enfant peut jouer douze chansons traditionnelles.

En 2004, l'éditeur lance le premier livre tissu fait au Québec, dans la collection «Bébé Caillou» : *Une journée au parc*. Une petite poupée Caillou reliée au livre par un cordon peut s'insérer dans les différents éléments, au fil des six pages du livre signé Christine L'Heureux avec des illustrations inspirées de Tipéo et Claude Lapière. Dans la même collection, deux petits tout carton (9 cm x 9 cm), *Ce que je ressens* et *Ce que j'aime* sont insérés dans une couverture en tissu munie d'une attache avec hochet. Les textes sont de Mélanie Rudel-Tessier et les illustrations de Carole Lambert. Ces trois livres sont offerts dans une petite valise en vinyle.

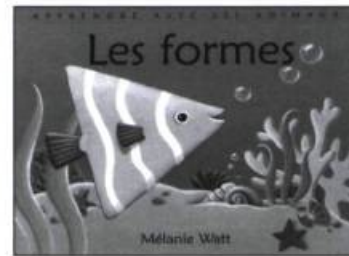
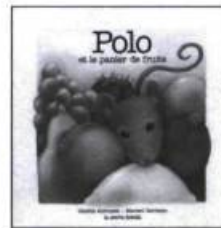
La collection «Tambourin» regroupe des livres avec poignée-hochet. *C'est l'heure du bain* et *C'est l'heure du dodo* sont deux tout carton au récit écrit par Christine L'Heureux et illustré par Carole Lambert. Deux autres livres-hochets sont publiés, cette fois-ci en tissu et surmontés d'une tête d'ourson pour *Mes jouets préférés* et d'une tête de lapin pour *Mes animaux préférés*. Sur la quatrième de couverture de ces imagiers illustrés par Tipéo, on a placé un miroir.

À plus tard et *C'est l'heure de manger* s'ajoutent à la collection en 2005. Ces deux tout carton sont également écrits par Christine L'Heureux et illustrés par Carole Lambert. Une nouvelle poupée Caillou portant un sac à dos dans lequel se cache un tout petit livre (7,5 cm x 7,5 cm), *Ma famille*, illustré par Tipéo, est également lancée en 2004.

### Gilda et Polo

Aux Éditions Dominique et compagnie, le petit Binou nous revient en 2002 avec quatre titres dans la collection portant son nom : *Binou joue; Beau dodo, Binou; Brave Binou* et *Le ballon de Binou*. Le





*bébé de Binou* et *Binou la bulle* sont publiés en 2005. La touche de Dominique Jolin, qui donne à ses personnages une telle expressivité, se reconnaît aisément. Une nouvelle collection paraît en 2004, «Au bain avec Binou». Ces albums en vinyle nous font voir Binou dans sa baignoire dans *Ça flotte, Binou?* et différents endroits où Binou se baigne dans *À l'eau, Binou*. On y retrouve l'humour incomparable de l'auteure-illustratrice.

On assiste à l'apparition d'un nouveau concept au Québec : l'adaptation en bébés-livres d'albums déjà publiés pour les plus grands. Les Éditions Scholastic publiaient en 2000 l'adaptation en livre tout carton de quatre titres de la collection originale de Benjamin : *Benjamin et la nuit*, *Benjamin va à la maternelle*, *Benjamin et son petit poisson* et *Benjamin perd son doudou*. Au Québec, Dominique et compagnie se lance dans l'aventure en 2002, avec la nouvelle collection «Les amis de Gilda» où sont publiés *Pas de taches pour une girafe* et *Papaye le panda*. Lucie Papineau a simplifié le texte afin de le rendre plus accessible aux tout-petits, sans en sacrifier l'essence et le charme. Trois doubles pages ont été supprimées, mais les autres illustrations de Marisol Sarrazin sont demeurées les mêmes. *Pas de bananes pour une girafe* et *Léonardo le lionceau* voient le jour en 2003, *Oscar le drôle de ouistiti* et *Pépin le pingouin* en 2005.

La courte échelle lance en 2003 la série «Polo». Bien que le personnage central soit déjà le héros d'albums pour les plus grands, les titres présentés dans cette nouvelle collection ne sont pas des adaptations, mais des histoires originales, plus courtes, plus simples, mettant en vedette Polo et l'inévitable Roulouboulou. À ce jour, six titres sont parus : *Polo et le panier de fruits* et *Polo et l'anniversaire* en 2003, *Polo à la ferme*, *Polo et la musique*, *Polo fête la citrouille* et *Polo et le bonhomme de neige* en 2005. La complicité entre l'auteure Ginette Anfoussé et sa fille, l'illustratrice Marisol Sarrazin, est

toujours présente dans chacun de ces récits tout en rimes.

### Imagiers et premiers récits

En 2002, les Éditions Scholastic publient *Mon petit livre de chiffres* et *Mon petit livre de mots*, des imagiers assez quelconques, illustrés à l'aide de photographies. *Mon petit livre de camions*, *Mon petit livre de couleurs* sont édités en 2003 et *Mon petit livre du corps* et *Mon petit livre des contraires* le sont en 2004. Une collection beaucoup plus intéressante par ses illustrations, sa mise en pages et son dynamisme paraît en 2003, «Apprendre avec les animaux». Les cinq titres publiés originellement dans un format facilement manipulable par de petites mains, mais avec des pages de papier, sont aujourd'hui réédités dans un format tout carton plus pratique. Mélanie Watt signe le texte et les illustrations de *L'alphabet*, *Les chiffres*, *Les contraires*, *Les couleurs* et *Les formes*.

Barbara Reid, cette magicienne de la pâte à modeler, nous présente en 2003, chez Scholastic, quatre albums tout carton : *Zoé et le vent*, *Zoé et la pluie*, *Zoé et la neige* et *Zoé et le soleil*. Ces premiers récits sont fascinants à observer par les menus détails contenus dans chacune des illustrations.

Les Éditions du Trécarré publient en 2003, dans la collection «Croque-mini», quatre imagiers de Michel Grant : *Les animaux de la ferme*, *Formes et couleurs*, *Les lettres* et *Les légumes*. Ils sont sans originalité ni intérêt, inutile de s'y attarder davantage. Il en va de même pour les deux livres casse-têtes publiés en 2005 aux Éditions Boomerang : *Cajoline Découvre les couleurs* et *Cajoline cherche ses jouets* qui présentent chacun six casse-têtes de quatre morceaux sur la page de droite et une saynète sur celle de gauche.

Les Éditions Dominique et compagnie publient en 2005, dans la «Collection pour les petites mains», l'adaptation en livres

semi-cartonnés, aux coins arrondis, de quatre albums publiés précédemment pour les plus grands : *Le dodo des animaux* et *Les bobos des animaux*, de Gilles Tibo, illustrés par Sylvain Tremblay ; *Destructotor* et *Marie-Baba*, de Carole Tremblay, illustrés par Dominique Jolin. Pour les deux titres de Tibo, «les pages de couverture ont été changées, les illustrations en page de droite sont maintenant encadrées, mais le texte demeure le même sauf quelques changements mineurs et la disparition de quelques animaux<sup>2</sup>.» Les deux récits de Carole Tremblay ont quant à eux été adaptés et abrégés, sans toutefois perdre leur humour. Cependant, «l'esprit si exubérant des récits de ces deux albums souffre un peu du sacrifice qu'on a dû faire de plusieurs illustrations faute d'espace et d'une mise en pages disciplinée qui les restreint à l'intérieur d'un cadre<sup>3</sup>.» L'adaptation de quatre autres titres est prévue sous peu : *Bébé-fantôme*, de Lucie Papineau, avec des illustrations de Céline Malépart et *Bébé-sorcière*, de la même auteure, illustré par Steve Beshwaty, *Edmond le raton* et *Edmond et Amandine*, de Christiane Duchesne, illustrés par Steve Beshwaty.

(u)

### Notes

1. Francine Sarrasin, «Coups de cœur», *Lurelu*, vol. 26, n° 2, 2003, p. 105.
2. Ginette Landreville, «M'as-tu vu, m'as-tu lu?», *Lurelu*, vol. 28, n° 3, 2006, p. 69.
3. *Idem*.

